



TRIBUNAL DE CIRCUITO DE _____, MARYLAND

Located at _____ Telephone _____
Situado en _____ Teléfono _____

Court Address
Dirección del tribunal

City/County
Ciudad/condado

Case No. _____
Núm. de caso _____

Petitioner vs. Respondent
Peticionario vs. Demandado

CONSENT BY PARENT TO GUARDIANSHIP WITH THE RIGHT TO CONSENT TO ADOPTION OF _____ BY _____

Name of Child Name of Local Department/Guardian
CONSENTIMIENTO DE PADRE O MADRE PARA LA TUTELA CON DERECHO A CONSENTIR LA ADOPCIÓN DE _____ POR PARTE DE _____
Nombre del menor Nombre del departamento local/tutor

**(Md. Rule 11-309)
(Regla de Maryland 11-309)**

**INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES**

The attached written consent form is an important legal document. You must read all of these instructions BEFORE you decide whether to sign the consent form. If you do not understand the instructions or the consent form, you should not sign it. If you are under 18 years old or if you have a disability that makes it difficult for you to understand, do not sign the consent form unless you have a lawyer.

El formulario de consentimiento por escrito que se adjunta es un documento legal importante. Debe leer todas estas instrucciones ANTES de decidir si firma el formulario de consentimiento. Si no entiende las instrucciones o el formulario de consentimiento, no debe firmarlo. Si es menor de 18 años o si tiene alguna discapacidad que le impida entender, no firme el formulario de consentimiento a menos que tenga un abogado.

A. What a Consent Means

Qué significa otorgar el consentimiento

If you sign this consent, you are agreeing and acknowledging that the court may, and likely will, enter an order that:
Si firma este consentimiento, acepta y reconoce que el tribunal puede emitir, y probablemente emita, una orden con los siguientes efectos:

1. Except as otherwise specified in this consent, terminates all of your parental rights to your child;
poner fin, salvo que se especifique lo contrario en este consentimiento, a todos sus derechos parentales sobre su hijo;
2. Makes the local department of social services the legal guardian of the child;
designar al departamento local de servicios sociales como tutor legal del menor;
3. Grants to the local department of social services the authority to consent to the adoption or other planned permanent living arrangement of the child without the need of any further consent by you; and
otorgar al departamento local de servicios sociales la facultad de autorizar la adopción u otra modalidad de permanencia planificada para el menor, sin necesidad de obtener ningún consentimiento adicional de su parte, y
4. Also grants to the local department of social services the authority to take other actions regarding the child specified in § 5-325 (b) of the Courts and Judicial Proceedings Article of the Maryland Code.
otorgar asimismo al departamento local de servicios sociales la facultad de tomar otras medidas relacionadas con el menor, según lo dispuesto en la sección § 5-325 (b) del Artículo de Tribunales y Procedimientos Judiciales del Código de Maryland.

B. Right to Speak with a Lawyer

Derecho a hablar con un abogado

1. You have the right to speak with a lawyer before you decide whether to sign the consent.
Tiene derecho a consultar con un abogado antes de decidir si firma el consentimiento.
2. If a lawyer has been appointed for you in a CINA case, speak with that lawyer before you decide whether to sign this consent. If a lawyer has not been appointed for you and you are unable to afford a lawyer, you may be eligible for a lawyer free of charge through the Office of the Public Defender. You should contact the Office of the Public Defender, and ask for a lawyer to represent you in a D.S.S. (Department of Social Services) guardianship case. The Public Defender's telephone number is _____.
The e-mail address is _____.
Si se le ha asignado un abogado en un caso de CINA, hable con él antes de decidir si firma este consentimiento. Si no se le ha asignado un abogado y no puede pagar uno, podría cumplir con los requisitos para que se le asigne uno gratis a través de la Oficina del Defensor Público. Debe ponerse en contacto con la Oficina del Defensor Público y solicitar un abogado para que lo represente en un caso de tutela ante el D.S.S. (Departamento de Servicios Sociales). El número de teléfono del Defensor Público es _____. La dirección de correo electrónico es _____.
3. If you are under 18 years old or have a disability that makes it difficult for you to understand this document, you must have a lawyer review the form with you before you can consent to the guardianship. You should contact the Office of the Public Defender or let the Juvenile Court know that you need to have a lawyer appointed for you.
Si es menor de 18 años o tiene una discapacidad que le dificulta la comprensión de este documento, debe pedir a un abogado que revise el formulario con usted antes de poder dar su consentimiento para la tutela. Debe ponerse en contacto con la Oficina del Defensor Público o comunicar al Tribunal de Menores que necesita que le asignen un abogado.
4. Even if you do not have the right to have the court appoint a lawyer for you or to be represented through the Office of the Public Defender, you have the right to speak with a lawyer you choose before you decide whether to consent.
Incluso si no tiene el derecho de que el tribunal le asigne un abogado o de ser representado a través de la Oficina del Defensor Público, tiene el derecho de hablar con un abogado que usted elija antes de decidir dar su consentimiento.

C. Post-Adoption Agreement

Acuerdo posterior a la adopción

If you have made a written agreement with the adoptive parents for future contact with them or the child (known as a post-adoption agreement), a copy of that agreement must be attached to the signed consent form. If you have a post-adoption agreement, and, after the adoption, the adoptive parents do not do what they agreed to do, it will **not** affect your consent to the guardianship or the adoption. If that happens, however, you have the right to ask a judge to make them do what they agreed to do. The judge can order you and the adoptive parents to go to mediation, order the adoptive parents to do what they agreed to do, or change the agreement if the judge decides that it is in the child's best interest.

Si ha firmado un acuerdo por escrito con los padres adoptivos sobre el contacto futuro con ellos o con el menor (lo que se conoce como "acuerdo posterior a la adopción"), deberá adjuntar una copia de dicho acuerdo al formulario de consentimiento firmado. Si tiene un acuerdo posterior a la adopción y, tras la adopción, los padres adoptivos no cumplen con lo acordado, esto **no afectará su consentimiento respecto a la tutela o la adopción. Sin embargo, si eso ocurre, tiene el derecho de pedirle a un juez que los obligue a cumplir lo que acordaron. El juez les puede ordenar a usted y a los padres adoptivos ir a mediación, ordenarles a los padres adoptivos que hagan lo que acordaron o cambiar el acuerdo si el juez decide que es lo más conveniente para el menor.**

D. Consent

Consentimiento

If you decide to sign the consent form, you will have two choices:

Si decide firmar el formulario de consentimiento, tendrá dos opciones:

1. You can consent to the guardianship and the adoption of your child by any family approved by the local Department of Social Services or Montgomery County Department of Health and Human Services; or **puede dar su consentimiento para la tutela y la adopción de su hijo por una familia aprobada por el Departamento local de Servicios Sociales o por el Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Montgomery, o**
2. You can consent to the guardianship only if the child is adopted into a specific family. This is called a “conditional consent”. If you sign a conditional consent, and the family whose name is on the consent cannot adopt the child, your consent will no longer be valid. The court will try to locate you to find out if you want to sign a new consent. If you do not sign a new consent, the court can have a trial to decide whether your parental rights should be ended (terminated) and whether guardianship with the right to consent to adoption should be granted, even without your consent.

puede dar su consentimiento para la tutela únicamente si el menor es adoptado por una familia específica. Esto se denomina “consentimiento condicional”. Si firma un consentimiento condicional y la familia cuyo nombre se encuentra en el consentimiento no puede adoptar al menor, su consentimiento ya no tendrá validez. El tribunal intentará localizarlo para averiguar si desea firmar un nuevo consentimiento. Si no firma un nuevo consentimiento, el tribunal puede celebrar un juicio para decidir si deben extinguirse (darse por terminados) sus derechos parentales y si debe otorgarse la tutela con el derecho a consentir la adopción, incluso sin su consentimiento.

E. Effect of Post-Adoption Agreement

Efecto del acuerdo posterior a la adopción

If you have a post-adoption agreement, you will keep only the rights the agreement gives you. See Paragraph C. Violation of the agreement will not affect your consent or the adoption.

Si tiene un acuerdo posterior a la adopción, mantendrá solo los derechos que le garantice ese acuerdo. Consulte el Párrafo C. El incumplimiento del acuerdo no afectará su consentimiento ni a la adopción.

F. Filing of Consent

Presentación del consentimiento

After you sign the consent form, the person or agency to whom you give the form must file it in the Juvenile Court promptly. If a guardianship case has been filed, it will be filed in the guardianship case. If a guardianship case has not been filed, it will be filed in the child’s CINA (Child in Need of Assistance) case. When it is filed, a copy of the filed consent form will be sent to you at the address you list at the end of the consent form. It is your responsibility to let the court know if your address changes.

Una vez que haya firmado el formulario de consentimiento, la persona o agencia a la que entregue el formulario deberá presentarlo sin demora ante el Tribunal de Menores. Si se ha iniciado un caso de tutela, el formulario se presentará en dicho caso de tutela. Si no se ha iniciado un caso de tutela, el formulario se presentará en el caso de menores que necesitan asistencia (Child in Need of Assistance, CINA) del menor. Una vez presentado, se le enviará una copia del formulario de consentimiento presentado a la dirección que haya indicado al final de este. Es su responsabilidad informar al tribunal si cambia de dirección.

G. Right to Revoke Consent

Derecho a revocar el consentimiento

1. If you sign the consent form and then change your mind and no longer want to consent, you have the right to revoke (cancel) the consent within 30 days after the date that it is filed in Juvenile Court. The only way that you can revoke this consent is by giving a signed written revocation statement with the name, sex, and date of birth of the child (if you know it) to:

Juvenile Clerk, Circuit Court for _____, at
City/County

Address

Si firma el formulario de consentimiento y, luego, cambia de opinión y ya no quiere consentir, tiene derecho a revocar (cancelar) el consentimiento dentro de los 30 días posteriores a la fecha de presentación ante el Tribunal de Menores. La única forma de revocar este consentimiento es entregar una declaración de revocación por escrito y firmada con el nombre, el sexo y la fecha de nacimiento del menor (si conoce esa información) a:

Secretario del Tribunal de Menores, Tribunal de Circuito de _____, en
Ciudad/condado

Dirección

2. The written and signed revocation statement must be sent to the court, not to your social worker or lawyer. You may deliver your written revocation of consent in person or by mail. If it is not received by the Juvenile Clerk's office within 30 days after the date the consent form was filed in court, it will be too late, and you will not be able to withdraw the consent or stop the guardianship from being granted.

La declaración de revocación firmada y por escrito debe enviarse al tribunal, no a su asistente social ni a su abogado. Puede entregar su revocación de consentimiento por escrito en persona o por correo. Si la oficina del secretario del Tribunal de Menores no la recibe dentro de los 30 días posteriores a la fecha en que el formulario de consentimiento se presentó ante el tribunal, será demasiado tarde y no podrá retirar el consentimiento ni impedir que se otorgue la tutela.

H. Further Notice of Guardianship and Adoption Proceedings

Avisos adicionales de tutela y procesos de adopción

1. A petition for guardianship with the right to consent to adoption has been or will be filed in the Juvenile Court for _____. If you sign the consent form, it will
City/County
also be filed in the Juvenile Court.

Se ha presentado o se presentará una petición de tutela con derecho a consentir la adopción ante el Tribunal de Menores de _____. Si firma el formulario de consentimiento,
Ciudad/condado
este también será presentado ante el Tribunal de Menores.

2. You have the right to be notified when the petition is filed, about any hearings before or after a guardianship is granted, and if a guardianship is granted, if and when the child is adopted. Any notices will be sent to the address given by you on the consent form, unless you write to the Juvenile Clerk at _____

Court's Address

and give the clerk your new address. You may waive (give up) your right to notice if you wish to do so. Even if you give up your right to notice, someone from the court may contact you if further information is needed. Receiving notice of a hearing does not give you the right to attend the hearing. If you wish to be present at a hearing, you may contact the court and request permission to attend.

Tiene derecho a recibir un aviso cuando se presente la petición, sobre cualquier audiencia que se celebre antes o después de que se otorgue la tutela, y, si se otorga la tutela, sobre si el menor es adoptado y cuándo lo es. Todos los avisos se enviarán a la dirección que proporcionó en el formulario de consentimiento, a menos que le escriba al secretario de menores a _____ y le dé al secretario su nueva dirección.

Dirección del tribunal

Puede renunciar (desistir) a su derecho de aviso si desea hacerlo. Incluso si renuncia a su derecho de aviso, alguien del tribunal puede comunicarse con usted si se necesita más información. El hecho de recibir un aviso de audiencia no le da derecho a asistir a esta. Si desea estar presente en una audiencia, puede comunicarse con el tribunal y solicitar autorización para asistir.

I. Compensation

Compensación

Under Maryland law, you are not allowed to charge or receive money or compensation of any kind for the placement for adoption of your child or for your agreement to the adoptive parent having custody of your child, except that reasonable and customary charges or fees for adoption counseling, hospital, legal, or medical services may be paid.

Según la ley de Maryland, usted no tiene permitido cobrar ni recibir dinero o compensación de ningún tipo por la colocación para la adopción de su hijo o por su acuerdo de que el padre o la madre adoptivos tengan la custodia de su hijo, con excepción de los costos o las tarifas razonables y habituales por servicios de asesoramiento, hospitalarios, legales o médicos en relación con la adopción.

J. Access to Birth and Adoption Records

Acceso a registros de nacimiento y adopción

When your child is at least 21 years old, your child, your child's other parent, or you may apply to the Maryland Secretary of the Department of Health for access to certain birth and adoption records. If you do not want information about you to be disclosed (given) to that person, you have the right to prevent disclosure by filing a disclosure veto. Attached to this document is a copy of the form that you may use if you want to file a disclosure veto.

Cuando su hijo tenga al menos 21 años, su hijo, el otro progenitor de su hijo o usted pueden recurrir a la Secretaría del Departamento de Salud de Maryland para acceder a ciertos registros de nacimiento y adopción. Si no quiere que su información se divulgue (brinde) a esa persona, tiene derecho a evitar la divulgación presentando un veto de divulgación. Se adjunta a este documento una copia del formulario que puede usar si desea presentar un veto de divulgación.

K. Adoption Search, Contact, and Reunion Services

Servicios de búsqueda, contactos y reencuentros de adopciones

When your child is at least 21 years old, your child, your child's other parent or siblings, or you may apply to the Director of the Social Services Administration of the Maryland Department of Human Services for adoption search, contact, and reunion services.

Cuando su hijo tenga al menos 21 años, su hijo, el otro progenitor o los hermanos de su hijo, o usted pueden recurrir al director de la Administración de Servicios Sociales del Departamento de Servicios Humanos de Maryland para obtener servicios de búsqueda, contactos y reencuentros de adopciones.

L. Rights Under the Indian Child Welfare Act

Derechos según la Ley de Bienestar del Niño Indígena

If you or your child are members of or are eligible for membership in an Indian tribe, as defined by federal law, you have special legal rights under the Federal Indian Child Welfare Act (25 U.S.C. § 1901). You should not sign this consent form if you believe this may apply to you. You should tell the person requesting the consent or the court that you believe that your child's case should be handled under the Indian Child Welfare Act.

Si usted o su hijo son miembros o son elegibles para ser miembros de una tribu indígena, como la define la ley federal, tienen derechos legales especiales según la Ley Federal de Bienestar del Niño Indígena (25 U.S.C. § 1901). No debe firmar este formulario de consentimiento si cree que esto aplica a usted. Debe decirle a la persona que solicita el consentimiento o al tribunal que usted cree que el caso de su hijo se debe gestionar según la Ley de Bienestar del Niño Indígena.

M. Authorization for Access to Medical and Mental Health Records

Autorización para acceder a registros médicos y de salud mental

You may be asked to sign a separate form (authorization) to allow the adoptive parents and the guardian to get your child's medical and mental health records or your medical and mental health records. If you agree to allow access to this information, the records given to the adoptive parents will not include identifying information about you unless identifying information was previously exchanged by agreement.

Es posible que se le pida que firme un formulario aparte (autorización) para permitirles a los padres adoptivos y al tutor obtener los registros médicos y de salud mental de su hijo o los de usted. Si permite el acceso a esta información, los registros que se entreguen a los padres adoptivos no incluirán su información de identificación a menos que esta información se haya intercambiado previamente por acuerdo.

N. Signature, Witness, and Copy

Firma, testigo y copia

If you decide to complete and sign the consent form, you must have a witness present when you sign it. The witness must be someone 18 or older but may not be the child or the child's other parent. You must complete and sign the form with a pen and print or type in your name, address, and telephone number. The witness also must sign the form and print or type in the witness's name, address, and telephone number in the blanks on the last page.

Si decide completar y firmar el formulario de consentimiento, debe tener un testigo presente cuando lo haga. El testigo debe ser mayor de 18 años, pero no puede ser el menor ni el otro progenitor del menor. Debe completar y firmar el formulario con un bolígrafo y escribir en letra de imprenta o a máquina su nombre, dirección y número de teléfono. El testigo también debe firmar el formulario e indicar, en letra de imprenta o a máquina, su nombre, dirección y número de teléfono en los espacios correspondientes de la última página.

You have the right to receive a copy of the signed consent form.

Tiene derecho a recibir una copia del formulario de consentimiento firmado.

**STOP HERE IF YOU DID NOT UNDERSTAND SOMETHING YOU HAVE READ OR IF YOU WANT TO SPEAK WITH A LAWYER BEFORE YOU DECIDE IF YOU WANT TO SIGN THE CONSENT FORM.
DETÉNGASE AQUÍ SI NO ENTENDIÓ ALGO QUE HA LEÍDO O SI DESEA HABLAR CON UN ABOGADO ANTES DE DECIDIR SI QUIERE FIRMAR EL FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO.**

If you wish to sign the consent form, you must first sign here to verify that you read these instructions and understand them:

Si desea firmar el formulario de consentimiento, primero debe firmar aquí para verificar que ha leído estas instrucciones y las entiende:

Signature
Firma

Date
Fecha

You must attach a copy of these signed instructions to the signed consent form.

Debe adjuntar una copia de estas instrucciones firmadas al formulario de consentimiento firmado.

CONSENT TO GUARDIANSHIP WITH THE RIGHT TO CONSENT TO ADOPTION OR OTHER PLANNED
PERMANENT LIVING ARRANGEMENT OF
CONSENTIMIENTO PARA LA TUTELA CON DERECHO A CONSENTIR LA ADOPCIÓN U OTRA MODALIDAD
DE PERMANENCIA PLANIFICADA DE

_____ TO _____
_____ A _____

Use a pen to fill out this form. You must complete each section.

Use un bolígrafo para llenar este formulario. Debe completar todas las secciones.

A. Language of Form

Idioma del formulario

1. The instructions and this consent form are in _____, which is a language I can
Language
read and understand.

Las instrucciones y este formulario de consentimiento están en _____, que es un idioma que puedo
Idioma
leer y comprender.

2. If the form is in a language other than English, attached to it is an affidavit in English of the person who translated the document from English attesting that the translation is accurate and listing the translator's qualifications.

Si el formulario está en un idioma distinto del inglés, se adjunta una declaración jurada en inglés de la persona que tradujo el documento del inglés, en la que certifica que la traducción es exacta e indica las credenciales del traductor.

B. Identifying Information

Información de identificación

1. *Name.* My full name is _____.

Nombre. Mi nombre completo es _____.

2. *Age.* My date of birth is _____.

Edad. Mi fecha de nacimiento es _____.

3. *Child's Birth Information.* The child who is the subject of this consent was born on _____
Date

at _____ in _____
Name of Hospital or Address of Birthplace City, State, and County, and Country of Birth

Información de nacimiento del menor. El menor al que se refiere este consentimiento nació el _____
Fecha

en _____ en _____
Nombre del hospital o dirección del lugar de nacimiento Ciudad, estado, condado y país de nacimiento

4. *Status as Parent*

Estado como padre o madre

(a) I am

Soy

the mother of the child; the father of the child; alleged to be the father of the child; or
found by a court to be the "de facto" parent of the child.

☐ la madre del menor; ☐ el padre del menor; ☐ el presunto padre del menor; o

☐ fui declarado por un tribunal como padre o madre “de hecho” del menor.

(b) If I checked “alleged to be the father of the child” or “found by a court to be the ‘de facto’ parent of the child”
(Check all that apply):

Si marqué “presunto padre del menor” o “declarado por un tribunal como padre o madre ‘de hecho’ del menor” (marque todos los que correspondan):

(1) I was married to the mother of the child at the time of conception of the child.

☐ Estaba casado con la madre del menor en el momento de la concepción del menor.

(2) I was married to the mother of the child at the time the child was born.

☐ Estaba casado con la madre del menor en el momento en que nació.

(3) I was the registered domestic partner of the parent of the child at the time of conception of the child.

☐ Era la pareja de hecho registrada del padre o la madre del menor en el momento de la concepción de este.

(4) I was the registered domestic partner of the parent of the child at the time the child was born.

☐ Era la pareja de hecho registrada del padre o la madre del menor en el momento en que nació.

(5) I was named as the father on the child’s birth certificate.

☐ Fui inscrito como el padre en el acta de nacimiento del menor.

(6) The child’s mother named me as the child’s father.

☐ La madre del menor me identificó como el padre del menor.

(7) I have been adjudicated by a court to be the child’s father.

☐ Un tribunal ha determinado que soy el padre del menor.

(8) I have acknowledged myself orally or in writing to be the child’s father.

☐ He reconocido, verbalmente o por escrito, que soy el padre del menor.

(9) On the basis of genetic testing, I have been have not been indicated to be the child’s biological father.

☐ Según los resultados de las pruebas genéticas, ☐ se ha determinado ☐ no se ha determinado que soy el padre biológico del menor.

(10) I do not know if I am the father of the child.

☐ No sé si soy el padre del menor.

(11) I deny that I am the father of the child.

☐ Niego ser el padre del menor.

C. Advice of Counsel; Right to Speak with a Lawyer

Asesoramiento jurídico; derecho a hablar con un abogado

I WANT TO COMPLETE THIS CONSENT FORM BECAUSE:

DESEO COMPLETAR ESTE FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO PORQUE:

Check **one** of the following:

Marque **una** de las siguientes opciones:

I already have spoken with a lawyer whose name and telephone number are _____

_____, regarding this form and whether I should consent to the guardianship. I have read the instructions in front of this form, and I am ready to consent to the guardianship with the right to consent to adoption.

☐ Ya hablé con un abogado cuyo nombre y número de teléfono son _____

_____, acerca de este formulario y de si debo dar mi consentimiento para la tutela. He leído las instrucciones que aparecen al inicio de este formulario y estoy dispuesto a dar mi consentimiento para la tutela con el derecho a consentir la adopción.

OR

O bien

I am at least 18 years old and am able to understand this document. I have read the instructions at the front of this form, and I do not want to speak with a lawyer before I consent to the guardianship with the right to consent to adoption.

- ☐ Tengo al menos 18 años y puedo comprender este documento. He leído las instrucciones en el anverso de este formulario y no quiero hablar con un abogado antes de consentir la tutela con el derecho a consentir la adopción.

D. Rights Under the Indian Child Welfare Act

Derechos según la Ley de Bienestar del Niño Indígena

Check the following statement if it applies to you:

Marque la siguiente afirmación si se aplica a su caso:

I am not a member of an Indian tribe or eligible to become a member of an Indian tribe.

- ☐ No soy miembro de una tribu indígena ni reúno los requisitos para ser miembro de una tribu indígena.

OR

O bien

I am a member of an Indian tribe or believe I may be enrolled in a tribe. The name of the tribe is _____,

located in _____.

- ☐ Soy miembro de una tribu indígena o creo que podría estar inscrito en una tribu. El nombre de la tribu es _____,

ubicada en _____.

E. Consent

Consentimiento

Check **one** of the following statements:

Marque **una** de las siguientes afirmaciones:

After consulting or having the opportunity to consult with an attorney, I voluntarily and of my own free will consent to the ending (termination) of my parental rights and responsibilities with respect to my child and to the appointment of _____

Department of Social Services or Montgomery County Department of Health and Human Services

to be the guardian of my child, with the right of the guardian to consent to the child's adoption or other planned permanent living arrangement.

- ☐ Tras consultar o haber tenido la oportunidad de consultar con un abogado, consiento de forma voluntaria y por mi propia voluntad la extinción (terminación) de mis derechos y responsabilidades parentales con respecto a mi hijo y el nombramiento de _____

Departamento de Servicios Sociales o Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Montgomery

para que sea el tutor de mi hijo, con el derecho que le corresponde al tutor de dar su consentimiento para la adopción del menor u otra modalidad de permanencia planificada.

OR

O bien

I voluntarily and of my own free will consent to the ending (termination) of my parental rights and to the appointment of _____,

Department of Social Services or Montgomery County Department of Health and Human Services

guardian of my child on the condition that my child is adopted by _____.

- ☐ Por mi propia voluntad y de forma voluntaria, consiento la terminación (extinción) de mis derechos parentales y el nombramiento de _____, para que sea el

Departamento de Servicios Sociales o Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Montgomery

tutor de mi hijo, con la condición de que mi hijo sea adoptado por _____.

F. Further Notice

Aviso adicional

Check **one** of the following:

Marque **una** de las siguientes opciones:

I give up (waive) the right to any further notice of the guardianship case, any reviews after guardianship is granted, or when my child is adopted.

☐ Renuncio al derecho a recibir cualquier aviso adicional sobre el caso de tutela, sobre cualquier revisión posterior al otorgamiento de la tutela o sobre la adopción del menor.

OR

O bien

I give up (waive) the right to any further notice of the guardianship case or any reviews after guardianship is granted, but I want to be notified when my child is adopted.

☐ Renuncio al derecho a recibir cualquier aviso adicional sobre el caso de tutela o sobre cualquier revisión posterior al otorgamiento de la tutela, pero quiero que se me avise cuando el menor sea adoptado.

OR

O bien

I want to be notified about everything that happens in the guardianship case, all reviews after guardianship is granted, and when my child is adopted.

☐ Deseo recibir avisos de todo lo que ocurra en el caso de tutela, de todas las revisiones posteriores al otorgamiento de la tutela y de cuándo el menor sea adoptado.

G. Right to Revoke Consent

Derecho a revocar el consentimiento

If you sign the consent form and then change your mind and no longer want to consent, you have the right to revoke (cancel) the consent within 30 days after the date that it is filed in Juvenile Court. The only way that you can revoke this consent is by giving a signed written revocation statement with the name, sex, and date of birth of the child (if you know it) to:

Si firma el formulario de consentimiento y, luego, cambia de opinión y ya no quiere consentir, tiene derecho a revocar (cancelar) el consentimiento dentro de los 30 días posteriores a la fecha de presentación ante el Tribunal de Menores. La única forma de revocar este consentimiento es entregar una declaración de revocación por escrito y firmada con el nombre, el sexo y la fecha de nacimiento del menor (si conoce esa información) a:

Juvenile Clerk, Circuit Court for _____, at
Secretario del Tribunal de Menores, Tribunal de Circuito de _____, en

City/County
Ciudad/condado

Address
Dirección

H. Effect of this Consent

Efecto de este consentimiento

I UNDERSTAND THAT IF I SIGN THIS CONSENT FORM AND GUARDIANSHIP IS GRANTED, I WILL BE GIVING UP ALL RIGHTS AND RESPONSIBILITIES RELATING TO THE CHILD, EXCEPT THOSE RIGHTS THAT I HAVE KEPT UNDER ANY WRITTEN POST-ADOPTION AGREEMENT.

ENTIENDO QUE, SI FIRMO ESTE FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO Y SE OTORGA LA TUTELA, RENUNCIARÉ A TODOS LOS DERECHOS Y RESPONSABILIDADES QUE SE RELACIONAN CON EL MENOR, EXCEPTO AQUELLOS DERECHOS QUE CONSERVE SEGÚN UN ACUERDO POR ESCRITO POSTERIOR A LA ADOPCIÓN.

I. Oath and Signature
Juramento y firma

I have read carefully and understand the instructions at the front of this consent form. I am signing this consent form voluntarily and of my own free will.
He leído atentamente y entiendo las instrucciones que están en el anverso de este formulario de consentimiento. Firmo este formulario de consentimiento voluntariamente y por mi propia elección.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this consent form are true to the best of my knowledge, information, and belief.
Afirmo solemnemente, bajo pena de perjurio, que el contenido de este formulario de consentimiento es verdadero según mi leal saber y entender, información y creencia.

Date Fecha
Street Address Dirección física
City, State, Zip Ciudad, estado, código postal
E-mail Correo electrónico

Signature Firma
Printed Name Nombre en letra imprenta
Telephone Number Número de teléfono
Fax Fax

Witness:
Testigo:

Date Fecha
Street Address Dirección física
City, State, Zip Ciudad, estado, código postal
E-mail Correo electrónico

Witness Signature Firma del testigo
Printed Name Nombre en letra imprenta
Telephone Number Número de teléfono
Fax Fax